



CCBE Info

Broj 54.
srpanj - kolovoz 2016.

Uvodnik - 35.000 ljudi uhićeno u Turskoj - Budućnost odvjetničkih komora - Inovacije i budućnost odvjetništva - Sastanak L4 - Nastavak represije protiv odvjetnika u Kini - Odvjetnici i Europski sud za ljudska prava - Javne konzultacije o regulaciji profesija: proporcionalnost i nacionalni akcijski planovi država članica - CJUE: PDV na odvjetničke usluge u skladu je s pravom na pristup pravdi - Seminar u Albaniji - Pravna pomoć - Prijedlog amandmana Komisije na 4. Direktivu o pranju novca (Direktiva AML) - Sastanak savjetodavne skupine zainteresiranih strana Europske komisije za provjeru sukladnosti potrošačkih prava i marketinga u EU - Obuka odvjetnika o zakonima EU koji se odnose na azil i imigraciju (TRALIM)

UVODNIK - 35.000 LJUDI UHIĆENO U TURSKOJ

Od neuspjelog državnog udara 15. srpnja, u Turskoj je uhićeno više od 35.000 ljudi. To je prisililo turske vlasti da oslobode druge zatvorenike kako bi se oslobodio prostor u pretrpanim zatvorima. U međuvremeno je smijenjeno 82.000 javnih dužnosnika. Na početku su među uhićenima bila samo vojna lica. Sada, međutim, deseci tisuća dužnosnika, novinara, policajaca, sudaca, učitelja i akademika također su uhićeni.

Udar je omogućio turskom predsjedniku da ojača, kroz legalnu čistku, svoju vlast van svih granica, te da još više smanji slobode koje su i prije bile izložene prijetnjama. Uhićeno je stotinjak novinara koji se sada nalaze u zatvorima. Radio i televiziju kontroliraju turske vlasti i taj se program svodi samo na propagandnu mašineriju.

Turski narod je u velikoj većini osudio udar, kao što su to učinili i pobornici demokracije diljem svijeta. Demokracija se jednostavno ne može svesti samo na to da se organiziraju redovni izbori. Dnevne slobode, posebice one medija,

pravosuđa i odvjetničkih komora moraju se poštivati.

Europljani ne mogu biti ravnodušni pred razvojem događaja u Turskoj. Oni moraju podržati sve demokrate i sve one koji se zalažu za poštivanje vladavine prava.

Turski narod nije sam. Turska nije izolirana u Europi i mi smo svi jedinstveni u želji za slobodom, demokracijom i vladavinom prava.

Gospodin Erdoğan je najavio da će ponovno uvesti smrtnu kaznu, usprkos svih potpisanih konvencija, ako to od njega zatraži njegov parlament.

To bi označilo novi korak dalje od temeljnih pravila vladavine prava i sloboda.

Michel BENICHO
Predsjednik CCBE-a

BUDUĆNOST ODVJETNIČKIH KOMORA

Četvrta tema konferencije «**Inovacija i budućnost odvjetničke profesije**», koja će se održati **21. listopada 2016.** sigurno nije najmanje važna.

Odvjetničke institucije su motor profesije. Sigurno, one ponekad imaju različita imena (komore, zborovi, redovi, društva) i posebnosti koje su često odraz drevnih lokalnih ili nacionalnih tradicija. One također ovise o pravosudnoj organizaciji u određenoj zemlji. Ali one su također jamci neovisnosti Komore, često uz podršku pravosuđa, koje je ustvari svjesno važnosti kompetentnih i poštenih profesionalaca.

U pravnim državama, koje na sreću imamo u Europi, zakonodavac daje

zakonsku osnovu za te institucije, poštujući pri tome njihovu autonomiju, tako da neovisna obrana može osigurati provođenje poštenih suđenja i osigurati pružanje adekvatnih pravnih savjeta.

Za one koji se pitaju čemu služe odvjetničke komore, predlažemo da prouče povijest odvjetničkih komora u našoj zemlji. Jake odvjetničke komore jamac su poštivanja osnovnih prava građana; koja su još uvijek ugrožena, posebice u kriznim vremena. I dok se moramo efikasno boriti protiv terorizma i zločina, ta se borba mora voditi uz demokratske alate. Izolirani odvjetnici, čak i ako rade u organiziranim strukturama, su u slabom položaju ako

ne mogu računati na podršku svih svojih kolega koji rade u skladu sa zakonom.

Ali to također znači da se odvjetničke komore, kao i sama profesija, mijenju i više nisu izgubljene u 21. stoljeću u institucionalnim raspravama iz nekog drugog doba.

Što odvjetničke komore mogu ponuditi i kako ih možemo modernizirati? Koristeći dobro poznatu frazu, upitajte se što komora može učiniti za vas ali jednako tako i što vi možete učiniti za komoru. Sudjelujte u ovoj raspravi, i dođite na konferenciju 21. listopada!

Georges-Albert Dal
Bivši predsjednik CCBE-a

INOVACIJE I BUDUĆNOST ODVJETNIŠTVA

S kojim se temama, izazovima i mogućnostima trenutačno suočava odvjetništvo? Kako tehnologija utječe na odvjetništvo? Mogu li se temeljne vrijednosti profesije očuvati uz te izazove?

Konferencija CCBE-a «**Inovacija i budućnost odvjetništva**» koja će se održati u Parizu **21. listopada**, namjerava se baviti teškim pitanjima s kojima se suočava odvjetništvo. Ovaj će događaj okupiti brojne visoke govornike uključujući i francuskog ministra pravosuđa Jean-Jacquesa Urovasa, glavnu direktoricu za pravosuđe i potrošače pri Europskoj komisiji



Tiin Astolu, te direktora i suosnivača tvrtke ROSS Intelligence, Andrewa Arrude, tvrtke koja je napravila prvog odvjetnika s umjetnom inteligencijom koristeći tehnologiju IBM Watson (superkompjutor). Jednodnevna konferencija će se baviti budućnošću pravosuđa, odvjetništva, odvjetničkih tvrtki i odvjetničke komore.

Konferencija će biti na engleskom i francuskom, uz simultano prevođenje.

Više informacija o konferenciji možete pronaći [na](#).

SASTANAK L4

U srpnju su predsjednik i prvi dopredsjednik CCBE-a sudjelovali na godišnjem sastanku L4, s predsjednicima i izabranim predsjednicima ABA-e, IBA-e i UIA-e. Sastanak je ove godine održan u uredima IBA-e u Londonu.

Na dnevnom redu su se našla brojna važna politička pitanja poput migracije, ljudskih prava,



Predsjednik IBA-e David Rivkin, predsjednica i bivša predsjednica ABA-e Linda A. Klein i Paulette Brown na sastanku L4

vladavine prava, neovisnosti i profesionalne tajne, integriteta i korupcije, različitosti i integracije, Brexita itd. Sudionici su istaknuli mogućnosti potencijalne suradnje ili zajedničkih stajališta oko tih pitanja, posebice u vezi s ljudskim pravima. Sudionici su se složili da podijele ove inicijative s drugim organizacijama.

NASTAVAK REPRESIJE PROTIV ODVJETNIKA U KINI

9. srpnja 2016. obilježena je godišnjica tzv. «709 crackdowna» koji je započeo tako da je u pritvor stavljen odvjetnik za ljudska prava Wang Yu i njegova obitelj, a ta je represija nastavljena zatrašivanjima, ispitivanjima, uhićenjima i prisilnim nestancima stotina odvjetnika, članova odvjetničkih ureda i njihovih obitelji. Kako bi obilježio ovaj događaj, CCBE je poslao [pismo](#) kineskoj vladi tražeći poduzimanje učinkovitih koraka kako bi se odustalo od svih optužnica protiv odvjetnika i kako bi došlo do trenutnog puštanja na slobodu svih zatočenih odvjetnika. CCBE je također supotpisao pismo Skupine zabrinutih kineskih odvjetnika za ljudska prava u

kojem se poziva na pažnju i djelovanje kineskih vlasti kako si se osigurala zaštita prava odvjetnika i drugih pravosudnih djelatnika koji su uključeni u ovaj slučaj. Od tada je Zhou Shifeng, direktor odvjetničke tvrtke Fengrui dobio CCBE-ovu nagradu za ljudska prava za 2015. godinu. On je osuđen na sedam godina zatvora zbog «podrivanja države». Osim toga, odvjetnici Li Chunfu, Wang Quanzhang, i Li Heping se također suočavaju s optužbama za «podrivanje države». [CCBE je ponovno pisao kako bi izrazio svoju zabrinutost zbog situacije](#) odvjetnika i istaknuo kako pažljivo motri situacije u vezi onih odvjetnika protiv kojih još uvijek nije podignuta optužnica.

ODVJETNICI I EUROPSKI SUD ZA LJUDSKA PRAVA

Podsjećamo da CCBE organizira **19. listopada 2016.** godine u Parizu, seminar o «[odvjetnicima i Europskom sudu za ljudska prava](#)». Dvije glavne teme bit će na dnevnom redu: uloga odvjetnika prema sudu i budućnost

Europskog suda za ljudska prava (ECHR). Dean Spielmann, bivši predsjednik ECHR-a održat će pozdravni govor. Molimo vas da uzmete u obzir da će se seminar održati na francuskom jeziku.

Program seminara možete pronaći [ovdje](#).

Za više informacija o seminaru ili prijavi, pošaljite email Madeleine Kelleher (kelleher@ccbe.eu).

JAVNO SAVJETOVANJE O REGULACIJI PROFESIJA: PROPORCIONALNOST I AKCIJSKI PLANOVI ZEMALJA ČLANICA

CCBE je **19. kolovoza** predao svoje [odgovore](#) na «Savjetovanje o regulaciji profesija: proporcionalnost i akcijski planovi zemalja članica». Javno savjetovanje je povezano s [Direktivom o profesionalnim kvalifikacijama](#) i Strategijom jedinstvenog tržišta Europske komisije (EK) kao i s [Komunikacijom od 28. listopada 2015. \(COM \(2015\) 550\)](#) koja je predložena kako bi uveo zajednički analitički okvir koje će države članice morati primijeniti kako bi izvršila procjena proporcionalnost traženih kvalifikacija na polju profesionalnih usluga, uključujući i odvjetničke aktivnosti. Također je planirano da će EK objavljivati periodičke vodiče koji će identificirati koje su konkretne reforme potrebe za određenu zemlju članicu i za profesije čija regulacija nije opravdana.

Cilj Direktive o profesionalnim kvalifikacijama je da se umanjí negativni utjecaj koju bi profesionalne regulacije mogle

imati na jedinstveno tržište. U toj Direktivi primijenjen je test međusobne procjene koji je osmišljen kako bi se dobio pregled nacionalnih zahtjeva/trazjenja na [nacionalnoj razini](#). Svrha javnog savjetovanja je da omogući bilo kojoj zainteresiranoj strani da komentira nacionalne izvještaje iz EU/EEA zemalja (pogledati Nacionalne akcijske planove koje je objavila EK). Drugi dio upitnika sadržavao je pitanja o tome kako bi se ovaj test mogao u budućnosti bolje koncipirati i kako bi mogao biti jasniji.

CCBE nije sam odgovorio na ovaj upitnik budući da nije bilo moguće dati podatke u vezi nacionalnih pravila ili zahtjeva na nacionalnoj razini. Zbog toga, CCBE je ograničio svoj odgovor na ponovno slanje postojećih stajališta CCBE-a u vezi načela proporcionalnosti i temeljnih vrijednosti odvjetničke profesije. Detaljni odgovor možete pronaći [ovdje](#).

SUD PRAVDE EU-A: PDV NA ODVJETNIČKE USLUGE U SKLADU JE S PRAVOM NA PRISTUP PRAVDI

Sud pravde Europske unije (CJEU) objavio je **28. srpnja** svoju presudu u slučaju belgijskog PDV-a (Slučaj C 543/14) u kojem se naznačuje da ukidanje izuzetka koji se odnosio na PDV na usluge koje pružaju odvjetnici nije inkompatibilno s pravom na pravično suđenje i pristup pravdi.

U skladu s privremenim odlukom koja se temelji na šestoj direktivi o PDV-u, Belgija je napravila izuzetak i ukinula PDV na usluge koje pružaju odvjetnici

sve do 31. prosinca 2013. Određeni broj belgijskih odvjetničkih komora, kao i CCBE i više udruga koja se bave ljudskim pravom kao i humanitarne organizacije, stavile su ovaj slučaj pred Cour constitutionnelle (belgijski ustavni sud) tražeći ukidanje tog izuzetka/iznimke, a glavni argument je bio da povećanje parničnih troškova dovodi do smanjenja pristupa pravdi. Prije nego što je donio odluku o ovim argumentima, Cour constitutionnelle je zatražio privremenu presudu CJEU-a

o interpretaciji određenih dijelova direktive o PDV-u.

Prema CJEU-a, jamstva koja proizlaze iz prava na pravnu pomoć i iz načela jednakosti pred zakonom, ne odnose se na naplatu PDV-a na usluge koje pružaju odvjetnici. CJEU također ne vidi potrebu isključivanja građana koji imaju pravo na besplatnu pravnu pomoć pod nacionalnim programom pružanja besplatne pravne pomoći od plaćanja takvog PDV-a.

SEMINAR U ALBANIJU

Podsjećamo da PECO Odbor CCBE-a organizira seminar u Tirani, Albanija, 30. rujna 2016. godine. Na seminaru će se raspravljati o sljedećim temama: komparativna analiza odvjetničkih komora u izabranim državama članicama EU-a i Srbiji - Izvještaj Svjetske banke, ključne vrijednosti odvjetničke

profesije, Organizacija inicijalne i stalne obuke i korištenje novih metoda obuke.

Program seminara možete pronaći [ovdje](#).

BESPLATNA PRAVNA POMOĆ

Europski parlament i Vijeće postigli su **30. lipnja 2016.** neslužbeni dogovor o tekstu prijedloga Komisije o Direktivi o privremenoj besplatnoj pravnoj pomoći za osumnjičene ili optužene osobe lišene slobode i o besplatnoj pravnoj pomoći u procedurama vezanim uz

Europski uhidbeni nalog. CCBE je pratio zakonodavni proces i bio je aktivan u sudjelovanju u toj raspravi. Direktiva određuje minimum pravila koja se odnose na pravo na pravnu pomoć za osumnjičene ili optužene osobe u kaznenim postupcima koje su

lišene slobode, i u određenim drugim situacijama. To također osigurava da je pravna pomoć dostupna u procedurama Europskog uhidbenog naloga, kod uhićenja traženih osoba u državi izvršenja.

PRIJEDLOG AMANDMANA KOMISIJE NA 4. DIREKTIVU O PRANJU NOVCA (AML DIREKTIVA)

CCBE proučava prijedlog amandmana Komisije od **5. srpnja na Direktivu 2015/849 o prevenciji korištenja financijskog sustava s ciljem pranja novca ili financiranja terorizma** (Četvrta AML Direktiva). CCBE je zabrinut zbog određenog broja odredbi uključujući i one koje će utjecati na zaklade

nekomercijalnog tipa, nove mehanizme izvještaja i obavezno sistematsko prijavljivanje i na predložene promjene uloge Jedinice za financijsko špijuniranje. Također se čini da su predložene promjene prelaze međunarodne standarde.

SAVJETODAVNA SKUPINA ZAINTERESIRANIH STRANA EUROPSKE KOMISIJE ZA PROVJERU SUKLADNOSTI PRAVA POTROŠAČA I MARKETINGA EU

CCBE sa zadovoljstvom obavještava da je CCBE izabran da se priključi Savjetodavnoj skupini zainteresiranih strana [Europske komisije](#) za provjeru sukladnosti prava potrošača i marketinga («Skupina»). Cilj

organiziranja ove Skupine je da se «savjetuju najvažnije potrošače i zainteresirane poslovne ljude o ključnim pitanjima provjere, posebice u vezi s mogućom potrebom daljnje modernizacije relevantnih pravila,

kroz uravnotežen i globalan pristup». Predsjednik CCBE-ovog Odbora za privatno pravo Friedrich Graf von Westphalen bit će vodeći predstavnik CCBE-a u toj skupini.

OBUKA ODVJETNIKA O ZAKONIMA EU U PODRUČJU AZILA I IMIGRACIJE (TRALIM)

TRALIM je projekt koji sufinancira EU-a, a koji je pokrenula Europska zaklada odvjetnika u suradnji s odvjetničkim komorama Španjolske, Italije, Atene, Irske i Poljske. Cilj ovog projekta je obuka minimalno 130 odvjetnika iz pet zemalja-partnera o europskom zakonu koji se odnosi na azil i imigraciju. Seminari će se usredotočiti na dvije različite europske pravne odredbe koje reguliraju azil i imigraciju: a) pravna odredba EU-a koja se temelji na relevantnim pravilima i direktivama, na primjeni EU Povelje o temeljnim pravima i sudskoj praksi Suda pravde EU-a, i b) pravnoj odredbi Vijeća Europe koja se

temelji na primjeni Europske konvencije o ljudskim pravima i sudskoj praksi koju je uspostavio Europski sud za ljudska prava. Obuka će se odvijati kroz četiri seminara na četiri različita mjesta (Madrid, Atena, Dublin i Rim) od listopada 2016. do travnja 2017. godine. Seminari su namijenjeni kvalificiranim odvjetnicima koji se mogu suočiti s pravnim pitanjima koja se odnose na azil i imigraciju. Seminari će također ponuditi mogućnosti razvijanja mreže za daljnu suradnju i djelovanje odvjetnika iz različitih zemlja u vezi gorućih pitanja azila i imigracije.

PREDSTOJEĆI DOGAĐAJI

16. rujna	<i>Stalni odbor CCBE-a, Barcelona</i>
od 18. do 23. rujna	<i>Godišnja konferencija IBA, Washington DC</i>
30. rujna	<i>CCBE PECO seminar, Albanija</i>
od 28. do 31. listopada	<i>60. godišnji kongres UIA, Budimpešta</i>

STAJALIŠTA CCBE-A I VODIČI USVOJENI U RAZDOBLJU OD SIJEČNJA DO KOLOVOZA 2016.

[Komentari CCBE-a na nacrt kodeksa ponašanja na Sudu za patente](#)

[Komentari CCBE-a na prijedlog Direktive koja se odnosi na određene aspekte prava društava \(kodifikacija\)](#)

[Stajalište CCBE-a u vezi pravila ugovora o online kupovini robe i digitalnih sadržaja \(COM \(2015\) 634 i 635\)](#)

[Stajališta CCBE-a o nacrtu presuda vezanih uz pravosudnu nadležnost, priznanje i provedbu odluka u području građanskog i trgovačkog prava \(Broj 2\)](#)

[Prijedlozi CCBE-a - Odbor Europskog parlamenta o građanskim slobodama, pravosuđu i unutarnjim pitanjima Nacrt izvještaja s prijedlozima Komisije o uspostavi EU mehanizma o demokraciji, vladavini prava i temeljnim pravima](#)

[Prijedlozi CCBE-a o zaštiti profesionalne tajne unutar konteksta aktivnosti nadzora](#)

[Odgovor CCBE-a na javna savjetovanja o prijedlogu obveznog Registra transparentnosti \(TR\)](#)

[Zajedničko pismo - lobisti za transparentno lobiranje](#)

[Zajedničko priopćenje - za slobodnu i neovisnu obranu pred Međunarodnim kaznenim sudom](#)

[TRAINAC: procjena od strane praktičara branitelja o primjeni triju direktiva za procedurala jamstva](#)